



На Фландрії полях

На Фландрії полях

На Фландрії полях цвіте червоний мак
Між чорноти хрестів, ці квіти — суму знак:
Тут ми лягли кістьми; а в вишині
Співають все ще жайвори пісні,
Та ледве чути їх крізь грім атак.

Ми — вбиті. Лише кілька днів тому
Ми сподівались сонця крізь пільму,
Любили ми, і нас любили теж,
Тепер ми лежимо в землі без меж
На Фландрії полях.

Тож ваш тепер із ворогом двобій,
Вам смолоскип передаємо свій —
Хай високо горить в міцних руках.
Якщо ж забудуть нас, загиблих вояків,
Не знайдемо ми більше вічних снів,
Хоч мак ростиме знову серед нив
На Фландрії полях.

Оригінальний вірш англійською написав Джон Мак-Крей у 1915 р.